

**КОМИССИЯ ПО СТАТИСТИКЕ и
ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЕВРОПЫ
СООБЩЕСТВ**

**КОМИССИЯ
ЕВРОПЕЙСКИХ**

КОНФЕРЕНЦИЯ СТАТИСТИКОВ ЕВРОПЫ

ЕВРОСТАТ

**Совместная рабочая сессия ЭКЕ и ЕВРОСТАТА
по статистическим метаданным
(Люксембург, 6-8 марта 2002 г.)**

Рабочий доклад № 2

Тема 1: Вопросы инфраструктуры

THESEUS: МНОГОЯЗЫЧНЫЙ ТЕЗАУРУС ДЛЯ ДОСТУПА К СПРАВОЧНЫМ БАЗАМ ДАННЫХ ЕВРОСТАТА

Евростат¹

Резюме.

Метаданные призваны выполнять несколько функций: описательную, семантическую и, наконец, роль облегчения поиска. Именно эта третья функция помощи пользователю при поиске статистических данных и связанной с ними информации и выходит на первый план, когда мы говорим о тезаурусе для нашей контрольной операционной среды: **THESEUS**.

Чтобы до конца понять этот тезаурус и его использование, для начала мы обрисуем его место в Статистической Информационной системе **ЕВРОСТАТА** и архитектуре метаданных. Затем мы поясним цели, содержание и структуру **THESEUS**.

В последующих главах говорится о применении **THESEUS** и его взаимодействии с нашей основной справочной базой данных **New Cronos**. В этой главе представлены пояснения относительно полуавтоматической и ручной процедур индексации, а также к вопросам синхронизации.

Как логическое продолжение сказанного, далее следует описание использования **THESEUS** и результатов индексации в поисковых функциях конечного пользователя. И, возвращаясь обратно к архитектуре наших метаданных, мы обсудим некоторые вопросы, связанные с будущим этого тезауруса.

¹ Авторы: Барт де Норре и Доминик Грене